

Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 78 (1981)
Heft: 8

Rubrik: Pesées et stations d'observations

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Pesées et stations d'observations

du 6 juin au 5 juillet 1981

<i>Stations</i>	<i>Alt.</i>	<i>Aug.</i>	<i>Dim.</i>	<i>Observations</i>
GENÈVE				
Troinex	400	4.900	—	Plus de récolte depuis 10 jours.
FRIBOURG				
Villarimboud	780	—	4.350	Un mois de juin misérable. Il a fallu intervenir avec les nourrisseurs pour éviter la catastrophe. Le beau temps de ces derniers jours nous apportera-t-il une deuxième récolte?
Cugy	480	—	2.500	Pas de première récolte et peu d'espoir pour la deuxième. Les ruches ont été nourries. Pas d'essaims et pas de miel.
JURA				
Chevenez	490	—	4.300	Baisse constante. Elimination des bourdons, malgré cela les colonies sont restées fortes et sont prêtes pour la récolte. Pour le moment il faut nourrir, l'espoir est mince.
Goumois	650	1.400	2.750	Trop froid, encore une fois semblable à 1980. Mince récolte de miel de fleurs. Depuis le 2.7 la balance a tendance à remonter.
VALAIS				
Vex	900	9.000	2.600	— — — — — — — — — —
Comeire	1350	2.000	3.800	Augmentation de 2 kg. les premiers jours de juin. Ensuite le froid est venu, 5° à 6° la journée et la diminution avec. Essaimée le 30 juin 2 kg.
NEUCHÂTEL				
Boudry	520	10.600	4.300	Enfin un peu de miel de fleur à extraire, fait assez rare chez nous. Mais déjà la balance descend dangereusement.
Le Locle	970	12.000	3.200	Il a même gelé à notre altitude en juin pour alterner avec quelques belles journées. Comptons sur la générosité de la forêt.

<i>Stations</i>	<i>Alt.</i>	<i>Aug.</i>	<i>Dim.</i>	<i>Observations</i>
VAUD				
Vuibroye	640	—	7.550	Depuis le 24 mai aucune augmentation journalière. Jamais vu depuis 1962.
Grandson	450	—	5.200	Diminution constante. Faible récolte consommée les jours de pluie et de froid. Abondant couvain.
Les Diablerets	1150	14.500	5.700	Du 16 juin au 5 juillet en diminution. Du 20 juin au 5 juillet température nocturne entre -1° à $+4^{\circ}$.
Echallens	620	—	7.500	Première quinzaine de juin temps assez beau et chaud, mais pas de fleurs ni de miellée. 2 ^e période temps pluvieux et froid. Colonies nourries par la suite. Reste l'espoir d'une miellée de sapin mais il faudrait du beau temps et du chaud.
Senarclens	580	0.400	1.700	Mois de juin déplorable, de temps en temps un jour où nos abeilles pouvaient butiner. Il reste peu de nourriture dans les ruches.
Montmagny	560	—	2.100	Aucune miellée en vue, la deuxième récolte sera maigre.
Bex	500	4.300	3.650	La ruche sur balance a essaimé en mon absence et sans ma permission. Mis la balance sous une autre ruche le 15 juin.
Le Sépey	1000	13.250	2.850	Domage que la température ne soit pas plus élevée.

A ce jour la première récolte fut plutôt maigre, et peu d'espoir que cela change pour la plupart. La floraison est passée et n'a pas été très généreuse. La forêt le sera-t-elle davantage ? Ce n'est pas le temps de ces derniers jours qui le laisse présager. Les nourrisseurs remplacèrent les hausses bien remplies.

Je remercie chacun très sincèrement des vœux de guérison que j'ai reçus. Quand le malheur nous frappe on constate que l'amitié n'est pas un vain mot et cela aide à passer le cap difficile. Je vais mieux, mais il me faudra beaucoup de patience jusqu'à complète guérison.

G. Huguenin